

Gabes'infos

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES

Du 12 au 21 octobre 2012

Diades Catalanes

P.9
Dossier
Rentrée scolaire

SOMMAIRE

AGENDA
p.4

L'ÉVÈNEMENT
Journées catalanes
p.5

CITOYENNETÉ SOCIAL
Sur les traces de la Retirada
p.6

JEUNESSE ET SPORT
Inscriptions aux ateliers
sportifs
p.7

ENFANCE ET LOISIRS
Un été formidable pour
les enfants!
p.8

DOSSIER
Rentrée scolaire
p.9-12

ZOOM +
Nouvelle répartition
géographique des boîtes
aux lettres
p.13

CULTURE
Que le spectacle commence !
p.14-15

QUESTIONS RÉPONSES
p.16

HISTOIRE
Les écoles d'antan
p.17

ASSOCIATIONS
p.18-19

MAIRIE DE CABESTANY	
Standard	04.68.66.36.00
Directeur Général des Services	04.68.66.36.26
Cabinet du Maire	04.68.66.43.36
Marchés publics	04.68.66.36.68
Police Municipale	04.68.66.36.21
ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCES	
Comptabilité	04.68.66.36.15
État Civil / Recensement / Étranger	04.68.66.36.18
SERVICES TECHNIQUES, URBANISME ET ENVIRONNEMENT	04.68.66.36.23
DÉCHETTERIE	04.68.67.51.25
ÉCONOMIE LOCALE	04.68.66.43.30
VIE SOCIALE ET FAMILIALE	
Service Social	04.68.66.36.14
Permanences assistantes sociales	04.68.50.60.55
CULTURE ET PATRIMOINE	
Service Culture	04.68.66.36.04
Bibliothèque	04.68.50.82.95
Centre culturel Jean Ferrat	04.68.66.36.07
Centre de Sculpture Romane	04.68.08.15.31
ENFANCE ET ÉDUCATION	
Inscriptions écoles et cantine	04.68.66.36.17
Espace Enfance	
- Crèche / halte-garderie	04.68.50.59.71
- Accueil de loisirs	04.68.50.71.26
Écoles maternelles	
- Charlie Chaplin	04.68.66.36.08
- Jean de La Fontaine	04.68.66.36.09
- Ludovic Massé	04.68.28.79.41
Écoles primaires	
- Buffon	04.68.66.36.10
- Jacques Prévert	04.68.66.36.11
- Ludovic Massé	04.68.28.79.40
JEUNESSE ET SPORTS	
Service Jeunesse	04.68.66.36.02
Service Sports	04.68.66.36.19
Espace Jeunesse	04.68.67.59.81
MAISON DES QUARTIERS	04.68.63.47.03
DIVERS	
Cimetière/Concession	04.68.66.36.22
Conciergerie	04.68.66.36.22
Pompes funèbres	06.74.90.20.81 ou 04.68.51.30.20

HOMMAGE À JOËL NOGUES

La municipalité est au regret de vous faire part du décès de l'un de ses agents (Services techniques), Joël Nogues le 25 juillet dernier.

Joël, pour tous ceux qui l'ont connu, était d'une nature charmante qui le faisait aimer de tous ceux qui l'approchaient.

La ville s'associe à la douleur de sa famille et de ses proches.



MENU DES CANTINES

Les menus de la cantine scolaire sont tous les mois en téléchargement sur le site internet de la ville www.cabestany.com, rubrique Autour de l'école / Restauration scolaire.



NAISSANCES

AVRIL

MARELLI Raphaël
MOREAU UTGES Stella
WILLEMS Évan
SAAD Kiara
MATEU BALLESTER Hugo

MAI

PRAT Nathan
NAVA Clément
TORRES Mélina
DE SOUSA Tia
BEN MOUSSA Ansar
COSTE Emma

JUIN

GANDIBLEUX Lisa
JOLLY Maxence
BANOS RIERA Coline
MACHICOISNE DARTIGUE Anaïs
PERDEREAU-ROUGE Marylou
OLIVES Élise
LAFAGE Laurine

JUILLET

OLLIE Joan
CAMPS Emie
SURJUS Camille
PAGES Lucas
DJELLAL Liam

DÉCÈS

AVRIL

DANIS veuve MEURIN Sylvette
SARABIA vve VILARO Rosalie
SAILLARD vve CAROL Jeanne
COURRET vve CASSAGNE Madeleine
FORLETTA Philippe

MAI

LOPEZ vve TRIPIANA Soledad
CAILLLOL vve CAS Hugnette
PUIG vve VILLALONGA Régina
DARNES Ramon
SUBRA vve PLANCHAND Anne
PALOFFIS vve STORTI Alix
PASTOR vve LOZANO Concepcion
QUIGNARD épouse CAMPS Paule
ARNAL Germain

JUIN

VAQUERO RAMOS vve ROMAN Justa
LORIEUX Raymond
PURCALLAS PI vve FONT Rosa
DE MAURY Joseph
NICOD épouse REBE Claude
DUMOUTIER vve MURINGER Renée
FARINES Gérard
BOADA TOLSANAS Jaime
SINE vve PUJOL Odette
GRAZEILLES vve BERTRAND Marie-Jeanne

JUILLET

NEFZI épouse DJEMAÏ Solange
AUTUORI Louis
MONTELLANO Pascal
DANQUERQUE Christian
NOGUES Joël
BOMATI André
CAMPO vve GENOVESE Marie

MARIAGES

JUIN

LAFFONT Isabelle et POESY Christophe
LASBOUYGUES Amandine et ALEXIS Nicolas
TORNE Claudine et PARIZET Serge
OUNRAR Kabira et CHAMEL Mohamed
CAMOS Alexandra et MANAS Edgar
IZARD Michelle et
CHARPENTIER Philippe
NOGUES Laurie et DELGADO Benoit

JUILLET

GAUTHIER Bénédicte et ZEGRE Sébastien
FERRARI Yolande et CAVEY Sylvain
JEANNE Christelle et RINGOT Régis
CAMPOY Gisèle et
MARTINEZ Jean-Paul
COTTIEREAU Rachel et
DA COSTA Paul
DOBRITZ Alizée et SANCHEZ Guillaume

Éditeur : Ville de Cabestany
Directeur de publication :
Alain TROTEL
Crédits photographiques :
photothèque municipale et
A. BERGAMELLI.
Rédaction : F. PRECIADO,
R. LACAPERE et
Services municipaux.
Conception : Service
de la communication.
Création graphique
et montage
du numéro : Médiris.
Impression :
Imprimerie du Mas.
Dépôt légal : à parution.



Le changement, c'est ensemble que nous l'obtiendrons.

PAR LE MAIRE DE CABESTANY

Le premier semestre a été riche en événements politiques.

Avec l'élection de François HOLLANDE qui traduit pour l'essentiel le rejet de Nicolas SARKOZY, le quinquennat qui s'est achevé aura été un véritable désastre social et économique.

Cabestany a contribué à ce changement de Président, même s'il n'arrive pas en tête dans la commune avec 49 %.

Les élections législatives ont vu la défaite du député sortant et donné une majorité absolue au parti socialiste qui détient ainsi tous les pouvoirs.

Au premier tour de cette élection, vous avez placé le candidat du Front de gauche que j'étais en tête avec un score jamais atteint. Un grand merci à toutes les électrices et tous les électeurs. Je n'ai pu être présent au 2ème tour dans les conditions que je vous ai décrites, mais vous pourrez toujours compter sur mon dévouement à la tête de la municipalité et aux responsabilités qui sont les miennes au Conseil général.

L'essentiel est maintenant à construire.

Malgré quelques petits choix positifs, je sens qu'il faut aller plus vite dans la mise en œuvre de grandes réformes autour du pouvoir d'achat, des retraites, des services publics, de l'avenir industriel... et de l'Europe sur laquelle subsistent des désaccords.

Il est urgent de refuser le traité budgétaire d'austérité généralisée, contraire à la relance dont nous avons besoin en Europe.

Comme beaucoup d'élus progressistes des divers partis de gauche, je ne peux pas accepter d'avaliser le traité en l'état. Vous pouvez, vous devez nous aider à renégocier ce traité conclu en grande partie par Angela MERKEL et Nicolas SARKOZY.

Notre avenir en dépend. Votre apport sera déterminant.

A Cabestany, la rentrée se prépare dans de bonnes conditions, travaux dans les écoles, les bâtiments publics, le complexe sportif avec une mise en service progressive.

Une inquiétude demeure tout de même, avec une agglomération en grosse difficulté financière qui vit au-dessus de ses moyens et ne peut assumer toutes ses compétences, sauf à aggraver la fiscalité ou augmenter son périmètre.

Pratiquement 20 mois que nous avons été intégrés de force et pas grand-chose n'avance.

Nous avons l'impression d'être toujours une enclave.

Nos propositions ne sont pas assez entendues et le choix des travaux réalisés montre un indéniable favoritisme.

Avec la fin des vacances et la rentrée pour beaucoup d'entre vous, tous les soucis oubliés vont malheureusement refaire surface.

Les misères sont trop grandes, ceux qui vivent de leur travail, de leur retraite,

de leurs pensions, des minimas sociaux n'en peuvent plus.

Je veux rappeler ici que le changement annoncé est très attendu.

Il est urgent d'agir pour une autre répartition des richesses.

Je nous souhaite par conséquent une rentrée combative.

« Il est urgent de refuser le traité budgétaire d'austérité généralisée. »

Jean VILA

Maire de Cabestany

Vice-président du Conseil général

Vice-président de PMCA



Octobre

LE P'TIT RAT
CONTEUR*

Tous les mardis.
Lecture pour les enfants de
4 à 8 ans.

RENTREE DU RAM*

Jeudi 6 septembre

MOTRICITE*

Lundi 10 septembre

RENTREE DU LAEP*

Mardi 18 septembre

Lieu d'accueil
enfants-parents



LEOU DOUDOU?*

Mercredi 19 septembre

A PETITS PAS*

Jeudi 20 septembre
Bébés lecteurs jusqu'à 3 ans.



SPECTACLE*

Samedi 6 octobre
«Toute une histoire».



MOTRICITE*

Lundi 8 octobre

INSCRIPTIONS*

Accueil de loisirs - Enfance.
Mercredi 10 octobre

A PETITS PAS*

Jeudi 18 octobre
Bébés lecteurs jusqu'à 3 ans.

JOURNEE ORANGE*

Mercredi 31 octobre



EXPOSITION DE JEAN MARIE DROUET

RENTREE
SCOLAIRE*

Mardi 4 septembre

LA PAUSE LITTERAIRE*

Jeudi 6 septembre
Rencontres entre lecteurs.



ATELIERS SPORTIFS*

Samedi 8
septembre
Inscriptions à confirmer.

ATELIERS
CULTURELS*

Mercredi 12
septembre
Inscriptions à confirmer.

OUVERTURE
SAISON THEATRALE*

Vendredi 14
septembre



JOURNEES DU
PATRIMOINE*

Du samedi 15
et dimanche 16
septembre
SAISON DES



MARCHES*

Jeudi 20
septembre

VOYAGE EN
CAMARGUE*

Vendredi 21
septembre

EXPOSITION

Du vendredi 21
au dimanche 30
septembre
Peinture et sculpture
par Sylviane Bousquet-
Villeseque.
Centre culturel.

VIDEO BAR

Vendredi 21
septembre à 21h
Association Image'In.
Centre culturel.

THEATRE*

Vendredi 28
septembre
«Dom Juan».



THEATRE*

Samedi 29
septembre
«Soirée Jazzèbre».



LA PAUSE
LITTERAIRE*

Jeudi 4 octobre
Rencontres entre lecteurs.

EXPOSITION*

Du jeudi 11 octobre
au mardi 8 janvier
Peintre Jean Marie Drouet.

JOURNEES
CATALANES*

Du vendredi 12
au dimanche 21
octobre

EXPOSITION*

Du samedi 20
au dimanche 28
octobre
De l'association
«Les amies du patchwork».
Centre culturel.

LE CODE DE LA
ROUTE EN FAMILLE*

Samedi 20 octobre



THEATRE*

Vendredi 26 octobre
«Monsieur Ibrahim et les
fleurs du coran».



STAGE MULTISPORTS*

Lundi 29, mardi
30 et mercredi 31
octobre



Pepet i Marieta



Maribel



Cap d'Estany

Les Diades catalanes

CULTURE

Depuis cinq ans, le mois d'octobre à Cabestany est placé sous le signe de la culture catalane avec les festivités des «Diades catalanes» (Journées catalanes).

Cette année, les artistes vous donnent rendez-vous du 12 au 21 octobre dans différents lieux de la ville. Folklore, littérature, cinéma, gastronomie,... tous les sens seront en éveil pour apprécier toute la diversité de notre belle culture. Les Diades catalanes sont l'occasion de

découvrir pour certains ou redécouvrir pour d'autres, les traditions. Elles permettent également d'apprécier les artistes de la nouvelle scène catalane comme cette année, le groupe de rock «Pepet i Marieta», un des groupes festifs de référence en Catalogne.

Entre modernité et tradition, les Diades catalanes conquièrent chaque année un public de plus en plus nombreux.

Retrouvez le programme des Diades catalanes en langue catalane et française dans les points d'accueil municipaux.

Vendredi 12 octobre

21h : rock festif avec «Pepet i Marieta».

Entrée : 10 €
Centre culturel.

Samedi 13 octobre

15h30 : ballade de sardanes avec le Cap d'Estany Sardanista et la cobla Tres Vents.

Centre culturel.

21h : rencontre des vendanges avec les chorales les Cantaïres de la Fossella de Cabestany, les Cantaïres de Ria-Sirach et la Veu de la Terra de Vimbodi.

Centre culturel-salle A. Abet.

Dimanche 14 octobre

15h : après-midi musicale présentée par Albert Bueno. Avec Maribel et l'Estudiantina Goyesca, les Veus de l'Estany, les Mourres de Porc.

Salle A. Abet.

Mardi 16 octobre

18h : lectures par les membres de l'AADCC.

Bibliothèque.

Mercredi 17 octobre

15h30 : contes par Lina Prud'Homme. À partir de 5 ans.

Entrée libre sur inscription au 04.68.50.82.95.
Bibliothèque.

Jeudi 18 octobre

18h30 : soirée Cabaròme.

Entrée : 3 €
Place André Creus.

Vendredi 19 octobre

18h : rencontre avec l'auteur Pierre Torres. Dégustation de vin et de recettes culinaires de «Barbuffat».

Bibliothèque.

Samedi 20 octobre

21h : cinéma en catalan.

Entrée : 3 €
Centre culturel.

Dimanche 21 octobre

De 9h à 17h30 : marché des saveurs et des savoir-faire.

11h : les jeunes danseurs Villelonguets.

12h : dégustation du vin nouveau à la cave coopérative.

Place du 8 mai 1945.



Succès des repas citoyens

Les repas citoyens ont rassemblé cet été plus de 850 personnes grâce à la mobilisation des habitants, des bénévoles et de l'équipe de la Maison Des Quartiers. Une exposition de photographies circulera prochainement dans différents lieux de la commune.



Dessignons la paix

Dans le cadre du dispositif « Ville-Vie-Vacances » qui vise à favoriser l'insertion des jeunes par leur participation active à des réalisations concrètes, quinze cabestanyens de 11 à 16 ans, accompagnés par la Maison Des Quartiers, se sont réunis les 9 et 10 juillet derniers autour du thème de « la paix ». Au moyen du dessin et de la peinture, ils ont illustré sur toile deux œuvres de Pablo Picasso : *Foulard pour le Festival mondial de la jeunesse et des Étudiants pour la paix* (1951) et *La Guerre et la Paix* (1952). Pour ce faire, trois artistes de Cabestany ont été pressentis pour cette transmission des savoir-faire : Christiane Grau, Jacques Pagès et Roger Attias. Cette action intergénérationnelle se soldera par la visite du musée de Pablo Picasso à Vallauris.

Citoyenneté sociale



SEMAINE BLEUE

Le code de la route en famille

Du 15 au 21 octobre, la Semaine Bleue est un événement national qui vise à sensibiliser l'opinion publique sur la contribution des retraités à la vie économique et socioculturelle. Le thème retenu cette année est « Vieillir et Agir ensemble dans la Communauté ».

A cette occasion, le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) et l'Espace jeunesse de Cabestany organisent, en collaboration avec Madame Rivas,

intervenante de l'Association pour la Formation et l'Education Routière (AFER), une action intergénérationnelle « Le code de la route en famille » afin de sensibiliser le public sur les dangers de la route et ainsi accroître la vigilance de tous.

Le samedi 20 octobre, deux séances de code (14h ou 15h30) ainsi qu'un documentaire seront proposés à l'Espace enfance, avenue Célestin Freinet.

Après-midi ouverte à tous.



MÉMOIRE

Sur les traces de la Retirada

La ville propose un voyage de la mémoire les lundi 5 et mardi 6 novembre sur les traces de la Retirada en Catalogne sud.

Le séjour sera ponctué par diverses visites en langue française : le Musée de l'exil à la Jonquera, el Poble Vell de

Corbera de Ebro, le Centre d'interprétation des 115 jours de la bataille de l'Ebre et le refuge antiaérien de Benissanet. Tarifs selon quotients familiaux.

Renseignements auprès de la Maison Des Quartiers au 04.68.63.47.03.

LES INFOS



RENDEZ-VOUS Festivités de fin d'année



Le CCAS donne rendez-vous aux aînés le :

- jeudi 6 décembre à 14h30 : thé dansant (+ 63 ans),
- samedi 15 décembre à 12h15 : repas (+ 67 ans),
- jeudi 10 janvier 2013 à 14h30 : rifle (+ 65 ans).

Surveillez vos boîtes aux lettres, un coupon réponse doit être retourné à la Mairie.

Saison des marches

Le CCAS propose aux habitants une activité physique douce à la découverte des chemins de randonnée de Cabestany. Reprise de l'activité le jeudi 20 septembre à 9h30 devant l'Espace enfance, avenue Célestin Freinet.

Renseignements auprès du CCAS au 04.68.66.36.14.

À SAVOIR

Voyage en Camargue

Les inscriptions pour le voyage aux Saintes Maries de la Mer le vendredi 21 septembre ont débuté.

Renseignez-vous sur d'éventuelles disponibilités auprès du CCAS au 04.68.66.36.14.

La Maison Des Quartiers recherche...

Des bénévoles pour accompagner de jeunes collégiens dans leurs devoirs, aider des habitants dans leur apprentissage de la langue française ou faire la lecture aux enfants de différents quartiers.

Renseignements au 04.68.63.47.03.

Jeunesse et sport



Séjours surf

Dix-huit jeunes sont partis en séjours au mois d'août avec le Service des sports pratiquer du surf à Anglet.

Les jeunes surfeurs ont eu la chance de bénéficier des conseils de John (multiple fois champion de France de longboard) et de son frère Tim (ancien membre de l'équipe de France de longboard).

Les trois séjours ont été l'occasion également de découvrir l'Océan et quelques sports basques (trinquet, pelote basque, cesta punta).

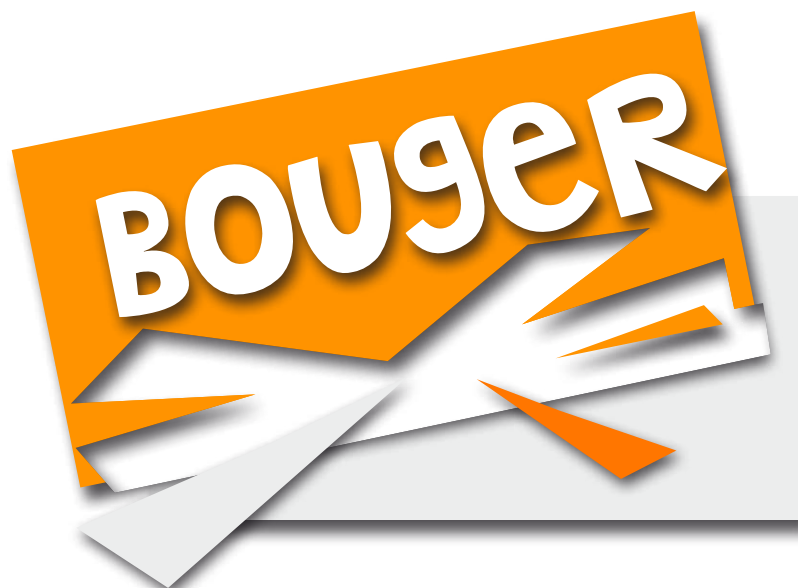
Pour l'été 2013, le Service des sports amènera des jeunes cabestanyens en Espagne pour un séjour spécifique de plongée sous-marine en bouteille, kayak et randonnée.



Un été dynamique

Les animateurs de l'Accueil de loisirs jeunesse ont proposé aux adolescents de 12 à 15 ans un programme sportif durant ces deux mois!

En juillet, 15 jeunes sont partis en séjour à la Molina en Espagne où ils ont pu pratiquer du tir à l'arc, de la randonnée, tyrolienne. Au mois d'août ce sont 12 jeunes qui sont partis à Bolquère découvrir les environs grâce aux sorties randonnée, parcours accrobranches, pédalo, parc aqualudique, dévalkart...



ATELIERS MUNICIPAUX

Inscriptions aux ateliers sportifs

Pour la rentrée 2012-2013, les ateliers sportifs municipaux proposent de nombreuses activités (athlétisme, kick boxing, gymnastique et psychomotricité, musculation, gym séniors, gym danse stretching, gym douce) ainsi que des stages et séjours durant l'année.

Particularité de cette année, deux nouveaux sports sont proposés. Le cardio form pour les adultes à partir de 16 ans les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 12h20 à 13h20.

Le badminton pour les enfants à partir de 10 ans le jeudi de 17h30 à 19h et pour les adultes à partir de 16 ans le jeudi de 19h à 20h30.

Pour s'inscrire aux ateliers, les habitants de Cabestany déjà inscrits l'année précédente doivent confirmer leur inscription munis de leur dossier COMPLET le samedi 8 septembre de 7h30 à 19h30 au Complexe sportif de la Germanor.

Les nouveaux inscrits peuvent déposer leur dossier COMPLET du 10 au 12 septembre au Service des sports. Si le nombre de demandes est supérieur au nombre de places restantes, un tirage au sort sera effectué.

Vous pouvez télécharger les fiches d'inscription sur le site



Retrouvez toutes les activités sportives dans le Guide des activités 2012-2013 dans les différents points d'accueil municipaux.

Renseignements : Service des sports, place des Droits de l'Homme, Cabestany.
Tél. : 04.68.66.36.19.



LES INFOS



Stage multisports

De nombreuses activités (jeux de balle, escalade, gymnastique, hockey...) encadrées par des professionnels, seront proposées les 29, 30 et 31 octobre au Complexe sportif de la Germanor.

Tarif: 10€

Places limitées à 12 personnes par groupe.

Inscriptions à partir du lundi 15 octobre à 9h au Service des sports, place des Droits de l'Homme, Cabestany.

Tél. : 04.68.66.36.19.



Aide au permis

Les 14 et 15 juin derniers, le Point Information Jeunesse de Cabestany a organisé un stage de sensibilisation aux conduites à risques dans le cadre du dispositif mis en place par le Conseil général. Il permet d'aider les jeunes de 19 à 27 ans du département possédant le code, à financer leur permis de conduire en leur octroyant la somme de 300€.

Cette session de formation obligatoire a été suivie par 21 jeunes qui ont pu aborder la sécurité routière avec l'Association pour la Formation et l'Education Routière (AFER), les conduites à risques proposées par le CODES et enfin les gestes de premiers secours avec la Croix Blanche avec initiation au défibrillateur automatique.

Renseignements sur le dispositif auprès du Conseil Général des Pyrénées-Orientales au 04.68.52.98.30.



Les Quatre saisons

Les activités de la crèche porteront cette année sur le thème des « Quatre saisons ».

Relais d'Assistantes Maternelles

Le RAM fait sa rentrée le jeudi 6 septembre. Les séances de motricité reprendront les lundis 10 septembre et 8 octobre de 10h à 11h à l'Espace enfance.



Éveil à la lecture

En octobre, quatre séances « Lecture littéraire » seront proposées aux petits de la crèche. Durant l'année, Claude, le conteur, fera la lecture aux tout-petits une fois par semaine. Une sortie à la bibliothèque, accompagnée des parents et du RAM, sera programmée chaque mois. À venir : les jeudis 20 septembre et 18 octobre.

Lieu d'Accueil Enfants Parents

Le LAEP rouvrira ses portes le mardi 18 septembre de 9h15 à 11h15. Au sein de l'Espace enfance, il a vocation à être un espace de partage et de convivialité où l'enfant, de 0 à 6 ans, est au centre de toutes les conversations. Ouvert, gratuit, sans rendez-vous, ni inscription.



Journée orange

La fameuse Journée orange se déroulera le mercredi 31 octobre prochain autour du thème de « la citrouille ».



ACCUEIL DE LOISIRS

Un été formidable pour les enfants !

Les Accueils de loisirs enfance et jeunesse ont connu, cet été encore, un formidable succès grâce au programme débordant d'activités culturelles et sportives, et des séjours inoubliables.

Une fréquentation en constante augmentation par rapport aux étés précédents, avec cette année un nombre record de 421 enfants de 3 à 17 ans.

Ainsi, une quarantaine d'enfants âgés de 6 à 11 ans sont partis au mois de juillet en séjour à la Molina en Espagne. Ils ont pu apprécier les diverses activités ludiques autour de la vie en forêt : tir à l'arc, tyrolienne, VTT, initiation à l'escalade, veillée sous la tente, etc.

Au mois d'août, ce sont 22 enfants de 6 à 11 ans qui sont partis à Bolquère où ils ont pratiqué du VTT, participé à une randonnée découverte de la faune et de la flore et se sont amusés au parc aquatique d'Err.

Au sein même des Accueils de loisirs, les enfants ont développé durant ces deux mois, leur sensibilité artistique. D'après leur imagination, les tout-petits ont réalisé une exposition en utilisant des éléments de la nature, les primaires et pré-adolescents ont monté un clip vidéo. Ensemble, ils ont mené à bien un grand projet : un spectacle de cirque.

Enfin, des sorties en semaine (parcours accrobranches, mini-golf, canyoning, piscine, plage...) ont également enthousiasmé les enfants durant ces deux mois.

VACANCES DE TOUSSAINT

Chaque année, les animateurs de l'Accueil de loisirs proposent un programme sur un ou plusieurs thèmes particuliers. Pour la rentrée 2012-2013, les activités et sorties porteront sur l'éco-citoyenneté, la découverte du littoral et de différents métiers.

Les inscriptions aux vacances de Toussaint auront lieu le mercredi 10 octobre de 7h30 à 18h30 à l'Accueil de loisirs.

Attention : cette année, les vacances d'octobre ont été rallongées, du lundi 29 octobre au vendredi 9 novembre.

Accueil de loisirs à l'Espace enfance
Avenue Célestin Freinet,
Cabestany.
Tél. : 04.68.50.71.26.



PERMIS PIÉTON EN POCHE

Avant de partir en vacances, un « permis piéton » a été remis à chacun des 120 écoliers de Cabestany au Centre culturel Jean Ferrat par Elisabeth Rivas, adjointe au Maire en charge de l'Enfance et de l'Education, et par le commandant de brigade, le Major Emery, ainsi que les professeurs des écoles primaires concernées.

Fiers de leur diplôme, les enfants ont pris la pose pour une photographie de groupe devant le Centre culturel.



Sur les chemins de l'école

RÉALISÉ PAR FLORINE PRECIADO

Les cartables sont prêts, les tenues choisies... les petits cabestanyens s'appêtent à faire leur rentrée dans les six écoles de la ville le mardi 4 septembre 2012.

Découverte de l'école pour les plus petits et retour sur les bancs pour les plus grands, l'excitation est à son comble.

Les parents, eux, sont inquiets. Entre appréhension et fierté, de nombreuses interrogations les envahissent en souhaitant que cette année scolaire se passe le mieux possible.

Pour cette raison, Cabestany met en place, depuis plusieurs années déjà, de nombreux dispositifs pour accueillir au mieux les élèves dans les établissements et garantir les mêmes chances de réussite pour tous.

Parce que l'enfant est une des priorités de la ville, le secteur de l'enfance représente 17% du budget municipal.

Récemment, l'aboutissement du Projet Educatif Local avec la signature du Contrat Educatif Local est une véritable réussite pour la ville. Celui-ci, en effet, formalise l'engagement des acteurs éducatifs du territoire à œuvrer pour la mise en place d'une politique éducative globale locale en direction des enfants et des jeunes.

La ville souhaite une agréable rentrée aux familles et au personnel enseignant.

Pour de plus amples informations sur les dispositifs municipaux, veuillez vous rapprocher du « Service scolaire » à l'accueil Mairie ou sur le site





Cabestany accompagne les familles

En tant de crise, les dispositifs de gratuité scolaire mis en place depuis déjà de nombreuses années par la commune, n'ont jamais été aussi lourds de sens qu'aujourd'hui. Pour accueillir au mieux les enfants dans les diverses infrastructures de la ville, Cabestany investit dans le bon fonctionnement des écoles, dans un service de restauration scolaire de qualité, dans l'entretien des bâtiments et dans le développement des outils de l'information et de la communication

Fournitures scolaires gratuites

Pour chaque rentrée, les écoles mettent à disposition gratuitement, et ce toute l'année, toutes les fournitures scolaires : crayons, gommes, ciseaux, cahiers, manuels...

Seuls les cartables et trousse sont à la charge des parents qui ont souvent plaisir à les choisir avec leurs enfants.

Les fournitures sont commandées à un fournisseur qui fait fabriquer suivant les normes : NF, ISO 9001, 14001, OHAS 18001. Les objets sont aux normes de sécurité, conçus avec des produits recyclés et recyclables et leurs fabrications respectent une charte sur l'organisation du travail, les droits sociaux et le travail des enfants.

Accueils du matin et du soir gratuits

Les accueils du matin et du soir sont gratuits dans toutes les écoles. Ils sont réservés aux enfants dont les deux parents travaillent. Les garderies et études sont encadrées par un personnel formé à l'aide aux devoirs.

Cantine et Accueils de loisirs au quotient familial

Les repas à la cantine et les activités dans les Accueils de loisirs sont facturés au quotient familial, c'est-à-dire en prenant en compte le revenu des familles.

TARIFS 2012-2013 DE LA CANTINE

Quotient familial	Tarifs 2012-2013
0 à 274	0,83 €
275 à 351	1,66 €
352 à 472	2,76 €
473 à 686	3,04 €
687 à 877	3,09 €
878 à 1067	3,14 €
1068 à 1372	3,32 €
1373 à 1677	3,59 €
> à 1677	3,87 €

L'Accueil de loisirs enfance accueille les enfants de 3 à 11 ans les mercredis et durant les vacances scolaires. Une fréquentation en constante augmentation due au large programme d'activités et de séjours proposé durant l'année.

*Accueil de loisirs, Espace enfance, avenue Célestin Freinet, Cabestany.
Tél. : 04.68.50.71.26.*

La commune participe aux classes découverte

La ville participe à hauteur de 60 % au financement des classes de découverte. Elles sont organisées par les enseignants sur la base du volontariat suivant un projet pédagogique établi par l'instituteur.

Une école moderne

Développement des outils de l'information et de la communication



La ville investit chaque année dans le développement des technologies de l'information et de la communication. Une action qui s'inscrit dans le Contrat Educatif Local (cf. p.12).

Cette année encore, un Tableau Blanc Interactif (TBI) sera placé dans une classe de chaque groupe scolaire. Un outil informatique révolutionnaire qui utilise les fonctionnalités de l'écran tactile et de la vidéoprojection. De plus, des postes informatiques ont été remplacés dans les écoles durant l'été.

Embellissement des écoles

Dans le cadre du plan pluriannuel de rénovation des écoles, le budget 2012 prévoyait un montant de 200 000€ pour rénover l'école Buffon ainsi que 50 000€ pour l'école Chaplin. Cet été, elles ont donc fait l'objet de toutes les

attentions avec des travaux liés à la sécurité et à l'entretien des bâtiments.

A l'école Buffon : remplacement des sols, mise en conformité des murs des couloirs et peintures intérieures de toute l'école.

A Chaplin : peintures intérieures de toutes les classes et création de WC dans le dortoir.

En raison de l'importance des travaux à effectuer pour l'école Buffon, un dispositif provisoire a été prévu pour la rentrée :

- accueil des élèves du CP dans une classe inoccupée de l'école Chaplin,
- déplacement d'une classe dans la salle polyvalente.

Tout le long de l'année, les écoles sont entretenues par l'équipe municipale en charge de l'entretien.



Un service de restauration scolaire mieux adapté

Départs à la retraite



Le 29 juin dernier à l'école Prévert, Jean Vila, entouré d'Elisabeth Rivas, adjointe au Maire en charge de l'Enfance et de l'Éducation, et de plusieurs élus ainsi que Monsieur Vaqué, qui représentait le directeur d'Académie, a retracé les parcours des deux enseignantes de Cabestany, Mesdames Espinet et Salvat, qui terminent leurs carrières respectives.

La cuisine centrale a ouvert ses portes le 2 mai dernier à l'école Jacques Prévert après une année de travaux.

Ce très bel aménagement, moderne, fonctionnel et adapté permet de maintenir une cuisine traditionnelle et de qualité tout en augmentant le nombre de couverts.

Il sera désormais possible de proposer jusqu'à 1500 repas par jour alors que l'ancienne cuisine ne pouvait dépasser les 400.

Le personnel de cantine a été pour cela formé au nouvel équipement en matière de cuisine, d'hygiène, de sécurité alimentaire et d'économat. Grâce à l'aménagement de la cuisine centrale, les élèves du groupe scolaire Ludovic Massé peuvent déjeuner sur place dans la salle de restauration qui a été aménagée et ainsi éviter les déplacements en bus.

Les repas produits de façon traditionnelle sont livrés au réfectoire de l'école Massé le matin en liaison froide, puis remontés en température dans la nouvelle cuisine satellite. Les grillades et frites sont cuisinées sur place.

Une procédure qui n'affecte en rien la valeur gustative et qualitative des plats.

Avec l'ouverture de la cuisine centrale, le restaurant des aînés a réintégré sa salle qui avait servi de cuisine provisoire durant les travaux.

Consultez les menus de la cantine chaque mois sur le site internet de la ville.





De gauche à droite : M. Mélidonis, 1^{er} Vice-président de la CAF des P-O, M. Vila, Maire de Cabestany, M. Bidal, Préfet, et M. Beck, Directeur académique des P-O.

Un Contrat Éducatif Local ambitieux

Ce contrat permet désormais le lancement et la mise en œuvre des 27 actions concertées



Contribuer au « mieux vivre des habitants », faire de l'éducation une priorité, donner à tous les enfants les moyens de se construire, de grandir, de réussir sont les engagements de Cabestany à travers le projet de ville Agenda 21.

Impulsée en décembre 2008, l'élaboration du Projet Educatif Local (PEL) aboutit après trois années de travail.

Le 2 mars dernier, à l'école Ludovic Massé, Cabestany, l'Etat, l'Education nationale et la Caisse d'Allocations Familiales (CAF) co-signaient le Contrat Educatif Local (CEL), un des premiers contrats de ce type dans le département.

Ce contrat permet désormais le lancement et la mise en œuvre des 27 actions concertées et validées par l'ensemble des acteurs éducatifs d'ici 2014.

Le Projet Educatif Local est un cadre de référence qui définit, pour l'ensemble des acteurs de la communauté éducative, la politique éducative, sociale, culturelle, sportive et locale à destination des enfants et des adolescents.

Il prend en compte la réalité des quartiers : le potentiel local, la diversité des besoins, les situations sociales, l'environnement tout en combattant les inégalités. Il lutte également contre l'échec scolaire.

Pour mener à bien cette action contenue dans le projet de ville (n°38), une démarche méthodologique participative a été établie. Un comité de pilotage composé des acteurs éducatifs, d'élus, de partenaires institutionnels et associatifs a été composé, des thématiques et 27 actions ont été définies.

c'est dans
la ville

Zoom

SERVICE FUNÉRAIRE

A compter du 1^{er} septembre, le nouveau prestataire communal pour le service funéraire sera l'entreprise «Pompes Funèbres du Roussillon», M. Yves Guizard. Vous pourrez appeler le service 24h sur 24h et 7 jours sur 7 au 04.68.51.30.20 ou au 06.74.90.20.81 M. Bernard Fouquet.

JOURS FÉRIÉS COLLECTES

La collecte des ordures ménagères du jeudi 1^{er} novembre est avancée au mercredi 31 octobre. Pas d'encombrant le mercredi 30 octobre.

Rappel: les bacs de collecte doivent être sortis la veille au soir et rentrés après les collectes. Ils ne doivent contenir que des déchets ménagers recyclables ou fermentescibles.

Les déchets de soins médicaux sont interdits dans les bacs. Les poussières et les cendres ne sont pas admises en vrac dans les containers, elles doivent obligatoirement être mis en sac étanches et fermés.



PANNEAUX D'INFORMATION

Suite au découpage de la ville en 12 quartiers distincts et afin de garantir une meilleure signalétique, des panneaux d'information sous forme de plans ont été placés dans chaque quartier de la commune.



CADRE DE VIE

Nouvelle répartition géographique des boîtes aux lettres



En raison de l'accroissement de la population et l'arrivée de nouveaux quartiers, la répartition géographique des boîtes aux lettres La Poste existantes dans la commune a du être repensée.

Ainsi, quatre des dix boîtes aux lettres (certaines ne recevant que très peu de courriers) seront déplacées vers d'autres quartiers.

Nouvelle répartition :

- La boîte aux lettres de la rue du Figuier migrera vers le nouveau lotissement Terres Rouges, route de Perpignan.
- Celle de la place de la Révolution française vers la zone commerciale du Moulinas.
- Celle de la galerie marchande Mas Guérido vers le rond point de Médipôle.
- Celle de la rue des Rosiers vers le Groupe scolaire Ludovic Massé.



Journées du patrimoine

Le samedi 15 et dimanche 16 septembre, les visiteurs pourront découvrir le Centre de Sculpture Romane d'une manière unique. L'entrée ainsi que les nombreuses activités proposées ces deux jours seront gratuites.

Visite libre de 10h à 12h30 et 13h30 à 18h30.

Samedi 15 septembre

Visites guidées ou contées : 10h, 11h45 et 14h15.

Spectacle sur l'art roman catalan : 11h, 13h30 et 17h.

Dimanche 16 septembre

Visites guidées ou contées : 10h30, 11h30, 14h et 16h.

Atelier sculpture sur argile : 10h à 12h30 et de 14h à 17h.

Centre de Sculpture Romane, parc Guilhem, Cabestany.

Renseignements au

04.68.08.15.31 ou sur le site



La pause littéraire

C'est dans une ambiance conviviale que se déroule, tous les premiers jeudis du mois à 18h à la Bibliothèque, la « Pause littéraire ».

La parole y est libre, chacun peut venir échanger sur ses dernières lectures. Entre coups de cœur et déceptions, le plaisir de partager est toujours au rendez-vous !

Prochaines séances : les jeudis 6 septembre et 4 octobre.

Culture

THÉÂTRE

Que le spectacle commence !



Le théâtre à Cabestany donne rendez-vous au public pour l'ouverture de sa saison théâtrale 2012-2013 le vendredi 14 septembre à 18h30 au Centre culturel Jean Ferrat. Une formidable soirée vous y attend avec la représentation du spectacle poético-musical de la Loco Compagnie « Où naissent les dragons ? » suivie d'un apéritif convivial (entrée libre).

Cette année encore, la saison théâtrale propose un programme éblouissant. Spectacle poétique musical, théâtre classique, musique, comédie philosophique, comédie, tragi-comédie romanesque, thriller, drame, cirque, tragédie, jeu clownesque, théâtre d'objets, théâtre d'ombres, musique et danse, marionnettes, toute l'étendue du théâtre est proposée à un large public, enfants et adultes.

Grâce à la qualité de sa programmation et aux prix attractifs (plein tarif 10 €, tarif réduit 6 €, jeune public 3 € et divers abonnements), la saison théâtrale de Cabestany a conquis un public de plus en plus nombreux.

Le théâtre pour tous, telle est la philosophie de la ville en matière de culture.

La location des places est ouverte à partir du lundi 3 septembre dès 14h au Centre culturel. Bureau ouvert tous les jours.

Retrouvez le programme de la Saison théâtrale 2012-2013 dans les différents points d'accueil municipaux.

18 h 30 Présentation de la saison théâtrale avec un spectacle poético musical Où naissent les dragons... Par la Loco de Vendredi 14 septembre 2012	18 h 30 Gropopafam et péliminus Compagnie Turbulence samedi 19 janvier 2013
21 h 00 Don Juan Cie Vivid La Commedia vendredi 28 septembre 2012	21 h 00 La tempête Compagnie Le Kronope vendredi 25 janvier 2013
21 h 00 Soirée Jazzèbre « Les voyageurs de l'espace » Correspondance Paris Moscou samedi 29 septembre 2012	18 h 30 Loupote Compagnie A tous vents samedi 9 février 2013
18 h 30 Toute une histoire Compagnie du Chapeau samedi 6 octobre 2012	21 h 00 Oleanna Cie Théâtre de l'eau qui dort vendredi 15 février 2013
21 h 00 Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran Compagnie Vertigo vendredi 24 octobre 2012	21 h 00 L'échange Compagnie Les Latrons vendredi 22 mars 2013
21 h 00 Les monologues voilés De Adelheid Rooten vendredi 16 novembre 2012	18 h 30 Zozie et Max Compagnie 35, 37, etc. samedi 30 mars 2013
15 h 30 L'affaire est dans le sac Cie les Babas au Rhum samedi 8 décembre 2012	21 h 00 L'instant K Compagnie Daramoi vendredi 5 avril 2013
	21 h 00 Le boxeur Compagnie Troupusculo vendredi 19 avril 2013

À SAVOIR



CHASSE AUX TRÉSORS

« Chers Amis, Nous sommes à la recherche depuis plusieurs semaines de documents (photographies, cartes postales anciennes, historiettes, légendes, etc.) constituant l'histoire de Cabestany.

Dans le cadre de l'Agenda 21, nous recensons le Patrimoine de notre ville. Alors si le cœur vous en dit, venez participer au groupe de travail et si le temps vous manque, apportez nous vos trésors. Le Centre de Sculpture Romane ouvre une malle qui ne demande qu'à être remplie ! ».

Renseignements auprès du Centre de Sculpture Romane au 04.68.08.15.31.

FESTIVAL DU LIVRE

Le 15^{ème} Festival du livre de Cabestany se déroulera du vendredi 23 au dimanche 25 novembre au Centre culturel.

La thématique retenue cette année « Héros et super-héros » sera l'occasion d'une réflexion sur les héros d'hier et d'aujourd'hui, sur les super-héros dans notre société actuelle et sur les figures héroïques de notre département.

Un week-end foisonnant d'échanges grâce à la contribution de nombreux auteurs, éditeurs, libraires, bibliothécaires et bien sûr lecteurs.



ATELIERS MUNICIPAUX

Ateliers culturels, nouveautés !

En raison de leur succès, les ateliers culturels comptent quelques nouveautés pour la rentrée : de nouvelles activités, davantage d'horaires, des inscriptions simplifiées,...

Dès septembre, pour le plus grand plaisir des enfants et des jeunes, un atelier cirque (acrobatie, art clownesque, jonglerie) verra le jour le lundi à 17h30 (à partir de 7 ans) et à 19h (11-15 ans).

Pour les adultes, un atelier d'initiation aux arts plastiques se déroulera le mardi de 18h à 20h.

Par ailleurs, les ateliers théâtre, arts plastiques et danse s'enrichissent de nouveaux horaires.

Pour ce faire, de nouveaux vacataires ont rejoint la

grande famille des ateliers culturels : Jessica Vidal, Valérie Delaval et Dan Lonel.

Concernant les inscriptions, suite à la réunion publique de juillet, elles se feront à votre convenance dans les créneaux horaires proposés au Centre culturel J. Ferrat. Tél. : 04.68.66.36.07.

Retrouvez tous ces renseignements dans le « Guide des activités 2012-2013 » que vous avez reçu dans vos boîtes aux lettres ou dans les différents points d'accueil municipaux.

Attention : petite erreur concernant les horaires de l'atelier danse Jazz 8/9 ans, il faut lire mercredi 17h15 et samedi 9h15.

Exposition « La plénitude de l'instant » de Jean Marie Drouet



PEINTURE

Pour cette dernière exposition de l'année, le Centre de Sculpture Romane - Maître de Cabestany accueillera du 11 octobre au 8 janvier 2013, le grand artiste Jean Marie Drouet.

Diplômé de l'Ecole des Beaux-arts d'Angoulême, ce dernier a passé une quinzaine d'années à aiguiser son goût pour la mise en page et la composition dans la publicité et l'édition avant de se tourner radicalement vers la peinture.

Nourries par une culture de l'image, de la photographie et du cadrage cinématographique, ses toiles sont construites autour d'une composition rigoureuse évoquant le calme. Le trait et le dessin sont au centre de tout son travail.

Particulièrement sensible aux scènes de vie baignant dans une lumière éblouissante, les personnages constituent ses sujets préférés tout en gardant une véritable fascination pour les forts contrastes et l'épuration des décors.

Jean Marie Drouet illustre également des ouvrages.

Vernissage de l'exposition en présence de l'artiste, le jeudi 11 octobre à 18h30 au Centre de Sculpture Romane. *Entrée libre.*

Retrouvez prochainement le programme de l'exposition dans Les différents points d'accueil municipaux et sur le site



LE P'TIT RAT CONTEUR

Tous les mardis de 17h30 à 18h15, les bibliothécaires convient les enfants de 4 à 8 ans à partager un moment autour de lectures. Albums, kamishibai, contes... toutes les histoires seront abordées pour transmettre le plaisir de la lecture.

Entrée libre.

À PETITS PAS

Avec un choix de livres spécialement adaptés aux bébés, les séances « À petits pas », un jeudi par mois, invitent les enfants jusqu'à 3 ans à la découverte des mots. Prochaines séances : jeudi 20 septembre et jeudi 18 octobre à 10h à la Bibliothèque.

Entrée libre.



LÉOU DOUDOU ?

Mercredi 19 septembre à 10h30 à la Bibliothèque. Jeune public de 6 mois à 5 ans.

« Ce soir Nina doit dormir chez sa mamie. Elle ne peut partir sans son doudou. Ses deux marionnettes vont l'aider à chercher.

Où le trouvera-t-elle ? ».

À travers des jeux, des marionnettes, un univers chanté, bruité, onomatopié, ce spectacle met en relief les émotions, celles liées à la séparation : tant l'envie de grandir que le besoin du doudou.

Entrée libre sur réservation au 04.68.50.82.95.

Comment intervenir sur cette page?

Il vous suffit d'envoyer un courrier avec votre question, adressé à l'attention de M. le Maire de Cabestany, Cabes'infos - Rubrique « Question des lecteurs » Place des Droits de l'Homme 66330 CABESTANY ou par message électronique à l'adresse cabesinfo@cabestany.com

Lors de la publication, les questions seront signées du prénom, de l'initiale du nom et de l'âge.

Veillez nous préciser vos coordonnées téléphoniques ou adresse électronique au cas où nous souhaiterions vous contacter sur le sujet.

PAGE DES LECTEURS

Cette rubrique participe au dialogue entre la collectivité et ses usagers. La règle est simple :

- les lecteurs peuvent poser des questions (claires, concises),
- le cas échéant nous reprendrons les questions les plus posées aux différents accueils de la mairie.

Les questions publiées seront celles qui participent à mieux informer toute la population. Il ne s'agit donc pas de publier les réponses aux questions qui ne concerneraient qu'un seul habitant. Le ton doit être courtois, non polémique. Cette page est destinée à améliorer les services et le vivre-ensemble dans notre ville. Dans le choix de la publication, nous veillerons à ce que des personnes différentes puissent intervenir à chaque numéro.

Les réponses non publiées seront traitées comme tout courrier adressé à la mairie. Il est inutile donc de solliciter les services directement dans l'attente d'une éventuelle publication ou réponse par courrier.

Cordialement. La Rédaction.

Nous attendons vos questions pour le prochain numéro. À vos stylos!



Question auprès des Services techniques :

« Les déchets recyclables étant de plus en plus nombreux, ne pourrait-on pas faire deux ramassages par semaine au lieu de un ? Habitant le quartier Coste Rouge, le ramassage pourrait se faire avec les déchets ménagers des mardis et vendredis ».

En raison des coûts supplémentaires que cela engendrerait, il n'est pas prévu d'accroître la fréquence de ramassage. Toutefois, il est possible d'augmenter le volume de votre bac sur simple demande auprès de nos services.

Par ailleurs, il existe quatre points de collecte d'apports volontaires dans la commune dont un dans votre quartier, allée du Comité de Baixas.



Question auprès du Service culture :

« Pourquoi les modalités d'inscription aux ateliers municipaux ont-elles changé ? ».

Suite à l'expérience des années précédentes et à la réunion publique de juillet dernier sur le sujet, les modalités d'inscriptions ont été modifiées pour éviter les files d'attente. Le règlement des ateliers culturels et sportifs municipaux est consultable dans le Guide des activités 2012/2013.



Question auprès de l'Accueil Mairie :

« Je souhaiterais réserver la salle de la Germanor pour une grande occasion. Quelles sont les conditions ? ».

La location de la salle est réservée uniquement pour les baptêmes et mariages. Le baptême peut être civil (en Mairie) ou religieux. Les parents de l'enfant doivent obligatoirement habiter Cabestany. Les justificatifs demandés sont une attestation de baptême, d'assurance et une quittance de loyer. En ce qui concerne le mariage, les parents des futurs mariés ou les mariés eux-mêmes doivent habiter Cabestany. Un justificatif de mariage, une quittance et l'assurance doivent être présentés. L'Accueil mairie informe sur les tarifs de location de la salle.





IMAGE

Les écoles d'antan à Cabestany

Trésors de l'histoire de Cabestany, ces cartes postales témoignent des premières écoles de notre ville. Nous reconnaissons tout d'abord, l'ancienne école de la place André Creus où nous pouvons admirer aujourd'hui, au fond de la place, la représentation fidèle en céramique de cette scène.

Puis, l'école Jean de La Fontaine, toujours présente, avec ses écoliers en rang pour la photographie.

Ces témoignages sont précieux pour l'histoire de notre commune.

C'est pour cette raison que, dans le cadre du projet de ville Agenda 21, la municipalité est à la recherche de tous documents (photographies, cartes postales anciennes, historiettes, légendes, etc.) constituant le patrimoine de Cabestany.

Le Centre de Sculpture Romane au parc Guilhem ouvre une boîte à archives.

Si vous souhaitez contribuer à ce recueil, veuillez vous rapprocher du Centre de Sculpture Romane au 04.68.08.15.31.





35 ans de passion pour l'orchestre d'accordéon du Roussillon

Trente-cinq ans, c'est une longue expérience pour une association, quand on connaît les difficultés qui se dressent inévitablement sur le chemin de la vie. Et la clé de la longévité de l'Orchestre d'Accordéon du Roussillon et de l'école Stiegler, c'est la passion des dirigeants, mais aussi la ferveur de tous ces passionnés qui font corps et donnent vie à la musique.

Reprise des cours et répétitions début septembre.

Renseignements au 06.26.53.17.98.

■ Cabestany vous accueille

L'association organise tous les mercredis à 14h30 des séances de scrabble au Centre culturel.

Renseignements auprès de Mme Paulette Cante - 8 avenue du Roussillon à Cabestany ou Mme Darolles au 04.68.67.01.39.

■ Cabezenergie

«Depuis que je participe aux cours de Cabezenergie, j'en ai fini avec mes antidépresseurs. Cabezenergie me fait du bien». Ce sont là les mots d'une de nos adhérentes.

Nous pratiquons un art martial non violent, développant des principes de base naturels, respiration, enchaînements, détente physique et mentale.

Pratique basée sur l'utilisation du corps énergétique, nous faisons face au stress du quotidien par des techniques douces. Reprise des cours le lundi 17 septembre.

Renseignements :
Janine 04.68.66.72.05
Nicole 04.68.67.30.97
Claude 04.68.50.16.56.

■ Billard Club Catalan

L'activité du Club est, comme chaque année, sensiblement ralentie par la période des vacances. En outre, le club attend que les futurs locaux (Gymnase Pierre de Coubertin) se libèrent afin de procéder à son transfert.

Les compétitions de billard français, pool et américain reprendront après ce déménagement. Rendez-vous donc à la rentrée dans les nouveaux locaux.

Renseignements sur les conditions d'admission par courriel (billard-club-catalan@orange.fr) ou sur place (3 rue Becquerel au Mas Guérido).



Le Handball à Cabestany ça m'handball !

Cette saison, les -16 ans finissent 2^{ème} du championnat bi-départemental, les -18 ans, en apprentissage dans le championnat régional, ont perdu en finale de la Coupe du Roussillon. Venez pratiquer ce sport dynamique dans un nouveau complexe : mini-hand de 5 à 8 ans, une section mixte de 9 à 12 ans, -16 garçons de 13 à 16 ans, -18 garçons et loisirs.

Actualités du hand sur <http://cabes-handball66.clubeo.com/>
Contacts handcabes66@gmail.com ou au 06.27.69.23.44



Association Ségazal

Fondée en 1999 par le réunionnais Gilbert Cazal ainsi que sa famille, l'association réunionnaise Ségazal vise à promouvoir l'île de la Réunion dans les Pyrénées-Orientales. Dans ce but, l'association souhaite faire découvrir et partager avec le plus grand nombre, la culture réunionnaise, ses coutumes culinaires ainsi que son folklore au travers de spectacles et animations musicales et dansantes.

L'association Ségazal propose des cours de « Danses du Monde » (Bollywood/danse indienne, reggaeton, danse orientale, danses afro-réunionnaises) ainsi que des ateliers « Spectacle » (show dance) afin de donner la possibilité aux danseurs, jeunes et moins jeunes, d'exprimer leur talent en cours et sur scène. Les activités ont lieu au Centre culturel.

Renseignements auprès de Yannick Cazal (Président) au 06.01.11.37.87 ou sur le site de l'association : www.segazal.sitew.com

■ Le Secours populaire

Lors de la Fête de la citoyenneté, animée par la Maison Des Quartiers, nous avons assuré le ravitaillement (boissons et grillades) de cette soirée placée sous le signe de la convivialité et de la diversité sociale et culturelle. Le bénéfice de la buvette a été versé à « La journée des oubliés des vacances », une aide spécifique aux activités de loisirs pour enfants et adultes, et a permis de nous aider dans l'aménagement de notre nouveau local où nous espérons vous accueillir courant dernier trimestre.

Nous tenons à remercier l'association des « Jardins familiaux » qui, grâce à leurs dons bimensuels, aura permis d'avoir des légumes frais pour l'aide alimentaire.

Merci à tous pour vos dons et votre participation.

À bientôt, début septembre.



Association Gym Plein Air

La gym plein air reprendra ses cours le 4 septembre.

Deux cours par semaine le mardi et le vendredi de 9h à 10h sous les platanes du parc Guilhem. Pour tous ceux et celles qui veulent garder forme, vitalité, tonicité, rejoignez-vous !

Les monitrices y dispensent des cours variés et adaptés, le tout dans un climat amical et détente. L'actimarche vous est proposée 2 fois par semaine de 18h30 à 19h30. Rendez-vous au bassin Sainte Camille (précision des jours ultérieurement). Cette activité est idéale pour ceux qui veulent reprendre une activité physique, ceux qui désirent maintenir une fréquence cardiaque maîtrisée. Ses bienfaits sont immenses.

Renseignements :
Cathy 04.68.50.47.28 et
Marie-Louise 04.68.50.18.98.

■ Le Club du Temps libre de Cabestany

Le Club reprendra ses activités le mercredi 12 septembre à partir de 14h Salle Barboteu, place du 8 mai. Colette Appert, la présidente ainsi que tout le bureau espèrent vous accueillir toujours aussi nombreux, pour une nouvelle année riche en activités le tout dans la convivialité et la bonne humeur.

L'activité principale étant le loto. La cotisation reste inchangée.

Renseignements auprès de la Présidente Colette Appert au 06.07.78.90.88 et/ou la Trésorière Mado Veiller au 06.19.34.03.15.



A.R.A.C. – Section de Cabestany

Notre association d'anciens combattants, l'ARAC, Section de Cabestany, a réuni ses adhérents en Assemblée générale. Le bureau a été reconduit, notre camarade Robert Delmas a été élu Président de la Section. Notre président départemental, Albert Tronyo, était présent et s'est félicité de la venue de nouveaux adhérents. À l'occasion de cette assemblée, une minute de silence a été respectée. Nous avons appris plus tard le décès de notre porte-drapeau, Raymond Lorieux. Nous adressons à sa compagne, Madame Arabia, et à ses enfants, nos plus vives condoléances. Le Président : Robert Delmas
32 avenue de Provence à Cabestany.



Section COC Basket

Cette année sportive s'est terminée dans la bonne humeur après quelques jours de travail des fondamentaux, des matchs tous niveaux d'âges confondus et une journée rafraîchissante où nos basketteurs ont créé des liens amicaux autour de jeux aquatiques. Prochain rendez-vous pour nos fans du ballon orange lors de la journée « Découverte du Basket » du 15 septembre de 10h à 17h avec des petits ateliers et mini-matchs, histoire de se remettre en condition... Inscriptions au nouveau Complexe sportif ou à la Halle aux sports les lundis 3 et mercredis 5 septembre.

Plus de détails sur notre site <http://www.cocbasket.fr>

■ COC Gymnastique Tonic

Gymnastique pour adultes : abdos, fessiers, renforcement musculaire, stretching... le tout en musique et dans la bonne humeur sous la houlette de notre monitrice Isabelle.

De nouvelles adhérentes nous ont rejoints cette année. Faites comme elles, pour une bonne remise en forme ! Les cours reprendront en septembre.

Renseignements au 04.68.67.13.35 ou 04.68.50.46.99.

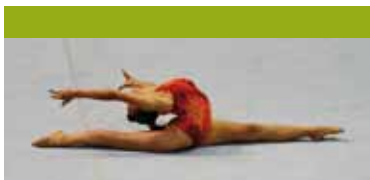
■ L'association

« Les Petites Mains »

L'association ouvre son atelier situé à la salle Barbotou (face à la cave coopérative de Cabestany) le vendredi 14 septembre de 14h à 17h30.

Nos activités sont désormais bien connus : notre point d'orgue... le point compté ou point de croix, auquel vient se greffer des travaux de couture sur tous supports, du tricot de la broderie... Notre groupe est ouvert à d'autres tâches de création. Outre le fait de se retrouver dans une ambiance sympathique mais studieuse, nos expériences respectives s'enrichissent mutuellement et cela contribue à tisser des liens d'amitié. Venez nous rendre visite en toute simplicité, 3 séances d'initiation sont offertes à toute personne intéressée. Le coût de l'adhésion pour la saison 2012/2013 est de 20 €.

Présidente : *Évelyne Bénichou*.
Renseignements au 04.68.66.77.32
ou mmauben@aol.com



Le COC GYM

Le COC élargit ses activités à la rentrée. À « la Gymnastique Artistique Féminine » (3 ans et plus), s'ajoutent désormais « la Gymnastique Artistique Masculine » ainsi que des sections « Loisirs ados » et « Loisirs adultes » (agrès féminins et masculins), le tout dans la salle flamboyante neuve du nouveau complexe de la Germanor. Vivez la passion de la Gym en rejoignant nos équipes !

Renseignements au 06.72.76.14.44
ou 06.10.08.80.60.
Informations sur
coc-gymnastique-66.skyrock.com



Association Catalane des Donneurs de Sang

Le 13 juillet dernier, l'association a tenu la buvette lors du traditionnel bal que la municipalité organise chaque année. L'opération nous permet de poursuivre nos actions de promotion du don du sang.

La vie de l'association continue et j'ai le plaisir de convier les donateurs de sang bénévoles, tous les membres de l'association ainsi que leur famille à partager un moment convivial autour d'un repas, le dimanche 30 septembre dans la Salle Germanor à partir de 12h avec au menu, une zarzuela. Pour ceux qui ne l'auraient toujours pas fait, n'hésitez pas à vous inscrire.



Coup de balai en campagne !

À l'appel de l'ACCA locale et de l'association Citeco66, une nouvelle journée citoyenne a réuni une quarantaine de bénévoles pour ramasser les macro-déchets abandonnés dans la nature aux portes de la commune.

Organisée sous forme de randonnée, l'opération a permis de collecter au départ du chemin de Saint Thomas jusqu'au bois du Mas du Moulin plus de 1500kg de déchets (environ 10m³) aussitôt transportés vers la déchetterie. Autant de bouteilles, canettes, sachets, plastiques agricoles et autres objets insolites tels que fauteuils, volets ou téléviseurs... extraits de ces espaces sauvages au bénéfice de la flore, la faune et de tous les amoureux de la nature.

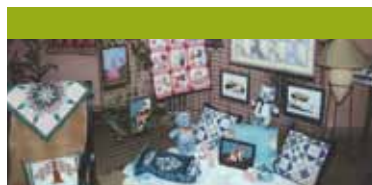
Les organisateurs adressent leurs sincères remerciements à tous les bénévoles, avec une pensée particulière pour les enfants présents qui n'ont pas ménagés leurs efforts. Remerciements également à la municipalité et aux chasseurs qui ont respectivement convié tous les participants à un apéritif et une grillade festive pour clôturer la matinée.



Plein Centre

L'association Plein Centre reprendra les cours de Tir à l'Arc à partir du mardi 18 septembre. De 18h à 19h30 pour les jeunes de 8 à 14 ans. Inscriptions sur place. Première séance de découverte gratuite.

Renseignements : *Plein Centre*,
5 rue Jules Vallès - 66330 Cabestany.
Tél. : 06.85.25.29.69/ 04.68.34.35.65.
Mail : jc.lu@cegetel.net



Les amies du Patchwork

Un des grands plaisirs des travaux de patchwork c'est de partager ses connaissances et aussi de s'initier à des méthodes, de créer des ouvrages qui deviennent des souvenirs. C'est aussi partager du temps et de la convivialité.

Venez nous voir les vendredis au Centre culturel de Cabestany de 14h à 17h. Si notre club vous intéresse, nous serons ravies de vous accueillir. Débutantes acceptées, notions en couture pas obligatoires.



COC Rugby XV

Le COC Rugby XV fort de ses 240 licenciés a terminé la saison avec de très bons résultats : en benjamins une place de Champion du pays catalan, les cadets Champion du challenge pays catalan/Languedoc et un beau planxot ! D'ores et déjà la saison redémarre avec :

- Les Juniors, le lundi 20 août à 19h au stade. Appelez Laurent 06.07.21.38.87.

- Les Séniors, mardi 21 août à 20h au stade. Appelez Richard 06.19.44.41.33.

- Les Cadets, le jeudi 23 à 19h. Appelez Stéfane 06.80.53.52.62.

- L'école de rugby de 5 ans à 15 ans, le mercredi 5 septembre.

Appelez Fabrice 06.09.88.75.43.

Autres renseignements : *M. Warth*
06.62.65.96.50 ou sur facebook :
co 1ere endavant.

Les dirigeants du COC XV communiquent sur le site : <http://cabesolxv.jimdo.com/> et sur le blog : <http://co-xv.over-blog.com>
Des personnes intéressées par l'encadrement peuvent ainsi nous contacter.



Le Souvenir Français

Après une trêve estivale bien méritée pour tous, le Souvenir Français renouvelle ses remerciements à tous ses membres et futurs adhérents.

En effet, notre association compte sur la mobilisation de tous, du plus jeune au plus ancien afin que le flambeau de la Mémoire ne s'éteigne pas, venez nombreux derrière le drapeau Français lors des commémorations nationales. Enfin, je tiens à rendre hommage à tous nos soldats et gendarmes morts ou blessés en opérations extérieures et en services commandés.

Jean-Michel Serve, Président du Souvenir Français.



Dans « sons »

Dès septembre, les cours de danse orientale, gypsie et bollywood reprendront au Centre culturel Jean Ferrat. Des cours d'essai gratuits sont proposés aux enfants, adolescents et adultes dans une ambiance conviviale. Des stages, soirées adhérentes, spectacles seront organisés également durant l'année, soyez les bienvenus !

N'hésitez pas à nous contacter au 06.99.31.67.05
[mail jadegeraldine@hotmail.com](mailto:jadegeraldine@hotmail.com) et
blog <http://dans-sons.over-blog.com/>
Partage et convivialité assuré.



Judo : 250 m² de tatamis et un professeur 6^{ème} dan

La moisson de médailles remportée par les judokas français aux Jeux Olympiques de Londres, va séduire de nombreux jeunes sportifs et les amener à pratiquer le judo. Pour anticiper cet engouement, le C.O.C Judo Jujitsu a mis en place de nouvelles structures.

Tout d'abord, un nouveau bureau a été élu :

Président : Michel Dumont
06.85.48.16.43.

Vice-président : Frédéric Labesse
06.19.77.12.86.

Secrétaire : Laurent Bouisset
06.33.38.09.25.

Trésorier : Ludovic Cabaribère
06.11.76.62.50.

Trésorier-adjoint : Raymond Grimal
06.20.57.80.41.

Ensuite, le judo jujitsu, activité majeure du club, sera enseigné par une équipe de professeurs diplômés d'État dirigée par le 6^{ème} dan Jean Barcelo. Outre le judo, d'autres activités seront proposées : bâton, aikido, self défense. Enfin, le C.O.C Judo Jujitsu disposera pour la rentrée, au nouveau Complexe sportif de la Germanor, d'une salle dévolue au judo avec une surface de 250m² de tapis.

Inscriptions à la salle de la Germanor (à côté du nouveau Complexe sportif), le samedi 1^{er} septembre de 10h à 12h et le lundi 3 septembre de 17h à 19h30 puis les jours des cours auprès des membres du bureau.

Renseignements auprès des membres du bureau aux numéros indiqués ci-dessus.

■ La Confédération Syndicale des Familles

La Confédération Syndicale des Familles, association de défense des familles dans tous les secteurs de la vie quotidienne, reprend ses activités dès la rentrée.

Atelier Relaxation : animé par une personne formée aux techniques de la relaxation. Adhésion annuelle et familiale à la CSF : 12 € + 8 € annuel pour l'activité.

Contact : 06.07.09.36.35
ou 06.23.41.20.46.

Atelier Cuisine : un jeudi par mois. Adhésion annuelle à la CSF :

12 € + 13 € pour l'activité.
Contact : 06.87.73.16.73.

Dispensaire Ostéopathique : consultations ostéopathiques soumises à condition des revenus. Rythme bi-mensuel.
Contact : 06.02.32.46.96.

L'adhésion à l'un des ateliers ouvre accès aux autres activités de la CSF moyennant un supplément financier (8 € pour l'atelier Relaxation, 13 € pour l'atelier Cuisine). Nous vous espérons nombreux et motivés. Bonne rentrée à tous.

En quelques clichés



180 sportifs de la ville récompensés le 18 juin dernier.



Les festivités de l'été.



Les rencontres musicales au Parc Guilhem.



Une fête citoyenne populaire!



PHOTO DU MOIS



Succès de la bibliothèque buissonnière d'été.

